



Dräger PSS® 5000

APARAT AUTONOM DE PROTECTIE RESPIRATORIE CU AER COMPRIMAT

Aparatul Dräger PSS 5000 SCBA este o noua generatie de aparat de respirat, de inalta performanta pentru pompierii profesioniști. Prin combinarea ergonomiei avansate, cu o gamă largă de opțiuni configurabile, Dräger PSS® 5000 oferă utilizatorului confortul și versatilitatea pentru a satisface cererile primilor respondenti ori de câte ori este necesară protecția respiratorie



- SISTEM ERGONOMIC PENTRU TRANSPORT
- ALEGerea AVANSATA A HARNASAMENTULUI
- INTRETINERE USOARA SI PRIETENOASA
- SISTEM INTEGRAT SI MOBIL DE DIRIJARE A FURTUNULUI
- LARGA VARIETATE A CONFIGURATIILOR SI ACCESORIILOR SISTEMULUI
- MONITORIZARE ELECTRONICA CU DRÄGER BODYGUARD®7000



Prin utilizarea sistemului Pneumatic Dräger PSS și a proiectului cu curea pentru butelie, Dräger PSS 5000 combina tehnologia stabilită, materialele state-of-the-art și gândirea inovatoare pentru a crea un aparat de respirat cu aer comprimat SCBA pentru aproape orice aplicație.

SISTEMUL ERGONOMIC PENTRU TRANSPORT.

Dräger PSS 5000 a fost proiectat nu doar pentru a fi confortabil ci și pentru a fi extrem de stabil în timpul utilizării în medii dure de combatere a incendiilor. Prin incorporarea unei conexiuni rigide a harnasamentului cu placa de spate de înaltă fixă, materialele avansate ale harnasamentului și o curea de talie pivotantă, Dräger PSS 5000 rămâne pe poziție, indiferent de sarcina din mână.

ALEGerea AVANSATA A HARNASAMENTULUI

Pentru a permite ca aparatul respirator să fie adaptat la aplicația dorită,

Dräger PSS 5000 utilizează noi materiale de harnasament state-of-the-art, oferite sub formă de 2 opțiuni de harnasament:

- Modelul **Dräger Standard (DS)** este o opțiune rentabilă pentru utilizarea de zi cu zi, oferind un nivel ridicat de confort și durabilitate. Materialele ușor de îmbrăcat și de dezbrăcat și mecanismele de ajustare simple de tras înainte și în jos fac din harnasamentul DS o opțiune mobilă pentru o largă varietate de aplicații.
- Modelul **Dräger Professional (DP)** utilizează materiale care să reziste la un grad ridicat de uzură cu care pompierii se confruntă zilnic, oferind în același timp un nivel ridicat de confort și funcționare care îl depășește pe cel al harnasamentului DS. Prin incorporarea cataramelor din oțel inoxidabil rezistente la uzură și chingile Aramid de lungă durată, sistemul DP este ideal pentru uzură extinsă și utilizarea



INTRETINERE USOARA SI PRIETENOASA

Pentru a menține timpii morți și costurile la un nivel minim în timpul service-ului și intretinerii, Dräger PSS 5000 include un număr de caracteristici unice de proiectare;

- Mecanismul inovator pentru harnasamentul Dräger “aluneca și blochează” facilitează prinderea / îndepărtarea rapid și simplu a tamponului de harnasament și de talie de pe placa de spate, fără a folosi unelte.
- Piesa de legătură pentru fixarea potrivită a reductorului în prima etapă permite sistemului pneumatic să fie potrivit sau îndepărtat rapid și ușor de pe set.
- Clemele de furtun “pentru împingere înăuntru și în afara” permit înlăturarea rapidă a furtunelor de pe tamponurile de harnasament, în scopul curățării, fără a fi nevoie să fie îndepărtată clema.
- Design de harnasament unitar, închis și tampon de talie, care să împiedice absorbția excesivă de apă, reducând timpul de curățare și uscare.

SISTEM INTEGRAT SI MOBIL DE DIRIJARE A FURTUNULUI

Pentru a minimiza riscul de agățare și pentru a proteja împotriva deteriorării fizice, atât manometru cât și furtunul de alimentare cu aer sunt incluse în canalele din placa de spate a lui Dräger PSS 5000. LDV, furtunele cu manometru și furtunele de salvare pot fi dirijate acum peste umărul drept și/sau stâng (2 furtune pe fiecare parte), permițând aparatului Dräger PSS 5000 să fie configurat oricărui standard. Furtunele convenționale montate pe talie pot fi de asemenea potrivite, făcând din aparatul Dräger PSS 5000 unul dintre cele mai mobile (versatile) aparate de respirat cu aer comprimat SCBA disponibile.

VARIETATEA LARGA DE CONFIGURATII SI ACCESORII DE SISTEM

Dräger a revoluționat utilizarea aparatelor de respirat prin crearea unei game de componente care pot fi selectate în combinație pentru a satisface nevoile specifice ale pompierului, indiferent de sarcină.

În plus față de caracteristicile inerente ale aparatului Dräger PSS 5000 DS și DP, este de asemenea posibil să se adauge;

- Sistemul electronic de monitorizare Dräger Bodyguard 7000,
- Configurația cu pereche de butelii (butelii gemene)
- Racordul de butelie Quick-Connect (QC).
- Umplere rapidă cu aer
- Racorduri secundare de alimentare pentru salvare, decontaminare și/sau utilizare pe linii aeriene.
- PSS Modem Merlin
- PSS gluga de salvare
- Și multe altele ... (pentru o listă și informații complete vă rugăm să consultați Catalogul Dräger CABE Family).

MONITORIZARE ELECTRONICA CU DRÄGER BODYGUARD 7000

Aparatul Dräger PSS 5000 a fost proiectat pentru a fi pe deplin compatibil cu unitatea electronică de semnalizare și avertizare Dräger Bodyguard 7000 instituită la nivel global și cu recent integratul PSS Merlin Modem.

Pentru protecție maximă Dräger Bodyguard 7000 are un design compact inovator care integrează alimentarea cu energie și modulele cu senzori de presiune în placa de spate, creând o distribuție echilibrată a greutății.

Monitorizarea în timp real a informațiilor esențiale precum timpul de fluierat (pe baza unui consum de aer) și presiunea din cilindru vor fi comunicate prin intermediul unui manometru electronic ușor și printr-un afișaj și/sau un display Head's Up montat pe masca de față (HUD).

Simultan această informație poate fi transferată la un Panou de Control a Intrării prin intermediul modemului PSS Merlin, în continuare intensificând siguranța pompierului și a terenului unde este incendiul.

DRÄGER BODYGUARD 7000 PE SCURT

- Indicator precis al timpului de aer rămas, actualizat în mod continuu
- Afișaj analogic și digital pentru presiunea din butelie
- Timpul pentru fluierat (pe baza consumului de aer actual)
- Operare intuitivă
- Sistemul integrat de securitate pentru alertarea personalului (PASS)
- Sisteme de avertizare și alarme vizuale și acustice (102 până la 112 dBA)
- Operare ușoară prin buton de apăsare
- Setări configurabile care să se potrivească preferințelor individuale
- Afișaj îmbunătățit cu derularea textului
- Auto-teste și teste de sistem automate
- Datalog cu ID-ul personal
- PC Link Software (compatibil Windows)
- Alegerea modurilor de operare: Tally și Automat
- Upgradare simplă la afișaj Head-Up (HUD) al lui Dräger FPS 7000
- Integrare simplă cu Dräger PSS Merlin Modem

DRÄGER PSS 5000

cleme pentru furtun "in and out"

carcasa pt.sistem electronic central.

sistem de rotire si pivotare centura de talie.



sisteme legatura harnasament "slide and lock" (alunecare si blocare)

Canale pentru furtun

Dispozitiv fixare curea

Sistem ajustare pe mijloc prin tragere in fata.

Dräger PSS 5000 Rescue Hose Shoulder (sistem pentru furtun de salvare pe ambii umeri)

Umarul stang -3358341

Umarul drept - 3358340



INFORMATII TEHNICE

	PSS 5000 DS Manometru pneumatic	PSS 5000 DP Manometru pneumatic	PSS 5000 DP Bodyguard 7000
Greutate kg (placa de spate si harnasamentul)	3.85	4.00	4.60
Presiunea de admisie (bar)	0-300	0-300	0-300
Presiune nominal de iesire, treapta 1.	7.5	7.5	7.5
Debit de iesire treapta 1 (l/min)	>1000	>1000	>1000
LDV debit iesire (l/min)	>400	>400	>400
Presiune activare fluier (bar)	50-60	50-60	50-60
Nivel acustic fluier (dBA)	>90	>90	>90
Alarma principala ADSU (dBA)	N/A	N/A	102-112

Aprobari EN 137:2006 (tip 2)

ACCESORII SELECTATE / UPGRADARI



Dräger Bodyguard 7000



Dräger FPS 7000



Dräger FPS 7000 Afisaj Head-up



Gluga de salvare Dräger PSS



LDV Plus



Racord rapid pt. butelie



Dräger PSS Merlin Modem



Dräger PSS 7000 furtun de alimentare secundar



Dräger Bodyguard 1000

INFORMATII PENTRU COMANDA

Dräger PSS 5000 Aparat de respirat cu aer comprimat

PSS 5000 DP manometru pneumatic	o singura curea pentru butelie	3357845
PSS 5000 DP manometru pneumatic	curea universală pentru butelie	3358333
PSS 5000 DP legătura rapidă	o singura curea pentru butelie	3358431
PSS 5000 DP Bodyguard 7000	o singura curea pentru butelie	3358353
PSS 5000 DP Bodyguard 7000	curea universală pentru butelie	3358355
PSS 5000 DP Bodyguard 7000 QC	o singura curea pentru butelie	3358436
PSS 5000 DP Bodyguard 7000 Tally	o singura curea pentru butelie	3358354
PSS 5000 DP Bodyguard 7000 Tally	curea universală pentru butelie	3358356
PSS 5000 DP Bodyguard 7000 Tally Quick Connect (legătura rapidă)	o singura curea pentru butelie	3358437
PSS 5000 DS	o singura curea pentru butelie	3357858
PSS 5000 DS	curea universală pentru butelie	3358338
PSS 5000 DS Quick Connect	o singura curea pentru butelie	3358428
PSS 5000 DS Bodyguard 7000	o singura curea pentru butelie	3358349
PSS 5000 DS Bodyguard 7000	curea universală pentru butelie	3358351
PSS 5000 DS Bodyguard 7000 Quick Connect	o singura curea pentru butelie	3358434
PSS 5000 DS Bodyguard 7000 Tally	o singura curea pentru butelie	3358350
PSS 5000 DS Bodyguard 7000 Tally	curea universală pentru butelie	3358352
PSS 5000 DS Bodyguard 7000 Tally Quick Connect	o singura curea pentru butelie	3358435

Accesorii selectate

Kit de transmitator 1 FPS 7000 HUD	
compus din modul de presiune și distribuitor de înaltă presiune (permite upgradarea de la PSS 7000 cu manometru pneumatic sau Bodyguard II până la Afisajul heads-up al FPS 7000)	
afisajul n-masca și sursa de alimentare nu sunt incluse	3356882
Kit de Upgradare Bodyguard 7000 (Tally -pontaj)	
compus din modulul de afisaj Bodyguard 7000 & modulul de presiune care include furtun de IP și fluier pneumatic. (upgradarea lui PSS 5000 cu manometru pneumatic la PSS 5000 w Bodyguard 7000, sursa de alimentare nu este inclusă)	3357098
Kit de upgradare Bodyguard 7000 (buton)	3357101

Robinet pentru plus de aer pentru plamani (LDV)

Necesar normal (N)	3350501
Conectare (A)	3338700
M45 (AE)	3338706
ESA	3351302
Conectare automată prin robinet (ASV)	la cerere
Gluga de salvare PSS	3354982

Suport pentru robinetul de plus de aer pentru plamani

N/ESA	3357526
AE	3357528
A	3357527
Butelii Dräger	la cerere

Kit PSS Merlin Modem

al 2-lea furtun de alimentare – cu filet interior QRC	3357982
al 2-lea furtun de alimentare – cu filet exterior QRC	3355748
al 2-lea furtun de alimentare (racord cu filet interior + filet exterior)	3355749
Furtune de salvare pe umar, RH (dreapta)	3356530
Furtune de salvare pe umar, LH (stanga)	3358340
Racord pentru decontaminare, cu filet exterior	3358341
Furtun de salvare, standard	3358504
Furtun cu racord combinat MP – pe talie	3358503
Furtun pentru decontaminare – pe talie	3358403
Furtun de salvare, pe umar	3358406
	3358506

SEDIUL CENTRAL

Dräger Safety AG & Co. KGaA
Revalstrasse 1
23560 Lübeck, Germany

www.draeger.com

SUBSIDIARE**AUSTRALIA**

Draeger Safety Pacific
Pty. Ltd.
Access Corporate Park
Unit 99, 45 Gilby Road
Mt. Waverley. Vic 3149
Tel +61 3 92 65 50 00
Fax +61 3 92 65 50 95

CANADA

Draeger Canada Ltd.
7555 Danbro Crescent
Mississauga,
Ontario L5N 6P9
Tel +1 905 821 89 88
Fax +1 905 821 25 65

R.P. CHINA

Beijing Fortune Draeger Safety
Equipment Co., Ltd.
A22 Yu An Rd, B Area,
Tianzhu Airport Industrial Zone
Shunyi District,
Beijing 101300
Tel +86 10 80 49 80 00
Fax +86 10 80 49 80 05

FRANCE

Dräger Safety France SAS
3c route de la Fédération
BP 80141
67025 Strasbourg Cedex 1
Tel +33 3 88 40 59 29
Fax +33 3 88 40 76 67

NETHERLANDS

Dräger Safety Nederland B.V.
Edisonstraat 53
2700 AH Zoetermeer
Tel +31 79 344 46 66
Fax +31 79 344 47 90

MEXIC

Draeger Safety S.A. de C.V.
Av. Peñuelas No. 5
Bodega No. 37
Fraccionamiento Industrial
San Pedrito, Querétaro
Qro México
Tel +52 442 246-1113
Fax +52 442 246-1114

SINGAPORE

Draeger Safety Asia Pte Ltd
67 Ayer Rajah
Crescent #06-03
Singapore 139950
Tel +65 68 72 92 88
Fax +65 65 12 19 08

REP. OF SOUTH AFRICA

Dräger South Africa (Pty) Ltd.
P.O.Box 68601
Bryanston 2021
Tel +27 11 465 99 59
Fax +27 11 465 69 53

SPANIA

Draeger Safety
Hispania S.A.
Calle Xaudaró 5
28034 Madrid
Tel +34 91 728 34 00
Fax +34 91 729 48 99

UNITED KINGDOM

Draeger Safety UK Ltd.
Blyth Riverside
Business Park
Blyth, Northumberland
NE24 4RG
Tel +44 1670 352 891
Fax +44 1670 356 266

USA

Draeger Safety, Inc.
101 Technology Drive
Pittsburgh, PA 15275
Tel +1 412 787 83 83
Fax +1 412 787 22 07

Subsemnatul **CARAMUZI CRISTINA** interpret și traducător autorizat pentru limba străină germană și engleză în temeiul autorizației nr. 718 din data de 15.10.1998, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, că textul prezentat a fost tradus în întregime, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-a fost denaturat conținutul și sensul.

INTERPRET ȘI TRADUCĂTOR AUTORIZAT,

Caramuzi
TRADUCĂTOR AUTORIZAT AL
MINISTERULUI DE JUSTITIE
CARAMUZI CRISTINA
nr. 718
germană, engleză